

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 (REACH)  
dla produktu o nazwie handlowej

**THERMODUR - SATINA**  
Kod wyrobu : j2007\_sd

Strona 1 z 4

Wydrukowano dnia : 12.01.2009

### 1. Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### Identyfikacja substancji lub preparatu

Thermodur-satina

#### Wykorzystanie substancji/preparatów

Środek dyspersyjny o matowym połysku

#### Identyfikacja firmy/przedsiębiorstwa

Nazwa producenta :

JOHANNES KIEHL KG

Miejscowość :

Robert-Bosch-Str. 9 D-85235, Odelzhausen 15, D-85233 Odelzhausen

Osoba do kontaktu w Niemczech :

Dr Joachim Gross,

e-mail :

[Info@kiehl-group.com](mailto:Info@kiehl-group.com)

Telefon alarmowy w Niemczech 0049/89/19240

Telefaks : 0049 8134 6466

Telefon : 0049/8134/9305-36

#### Wydział odpowiedzialny w Polsce

##### Importer

KIEHL & ŻEGARSKI SP. Z O.O.

02-098 WARSZAWA

tel.: (48-22) 824 32 64,

tel/fax.: (48-22) 824 04 84 , 823 98 65

Adres E- Mailowy osoby odpowiedzialnej za kartę  
charakterystyki : [Kiehl@kiehl-zegarski.pl](mailto:Kiehl@kiehl-zegarski.pl)

##### Telefony alarmowe

022/ 824 04 84,823 98 65

( w godzinach: 8.00-16.00)

Całodobowo: Pogotowie 999

Straż Pożarna 998

Policja 997

Data aktualizacji: 10.07.2008

### 2. Identyfikacja zagrożeń

### 3. Skład / informacja o składnikach

(zgodnie z 648/2004/EG)

#### Charakterystyka chemiczna ( preparatu )

Dyspersje syntetyczne, Woski polietylenowe, Środki rozpuszczalne w wodzie, Żywyce, Środek zmiękczejący

### 4. Pierwsza pomoc

#### Wskazówki ogólne

Brak zagrożeń wymagających specjalistycznej pierwszej pomocy.

#### W przypadku wdychania

brak niebezpieczeństwa przy wdychaniu

#### W przypadku kontaktu ze skórą

Zapobiegawczo umyć wodą z mydłem.

#### W przypadku kontaktu z oczami

Płukać starannie dużą ilością wody, również pod powiekami.

#### W przypadku spożycia

Przemycić usta wodą i następnie wypić dużą ilość wody. Jeśli to możliwe nie dopuścić do wymiotów. Jeśli zajdzie potrzeba zasięgnij porady lekarza.

#### Rada dla lekarza

Przedstawić lekarzowi dołączoną Kartę Charakterystyki Substancji Niebezpiecznej.

### 5. Postępowanie w przypadku pożaru

#### Stosowne środki gaśnicze

W przypadku pożaru dopuszcza się użycie wszelkich środków przeciwpożarowych.

#### Specjalne wyposażenie ochronne dla osób walczących z pożarem

Nie wymagalne.

**Informacja uzupełniająca**

Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla lokalnych warunków i dla środowiska. Produkt niepalny.

**6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

**Indywidualnych środków ostrożności**

Nie wymagalne

**Środków ostrożności w odniesieniu do środowiska**

Nie wylewać do wód powierzchniowych.

**Metody oczyszczania**

Zebrać razem z materiałem wchłaniającym (np. szmaty, runo owcze). Nie dopuścić do wyschnięcia.

**Informacja uzupełniająca**

Zebranych wycieków nigdy nie przechowywać w oryginalnych pojemnikach do ponownego użycia.

**7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie**

**Postępowanie**

**Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Nie są wymagane specjalne środki ostrożności.

**Wskazówki w zakresie ochrony ppoż. i przeciwwybuchowej**

Brak specjalnych wymagań dotyczących środków ochrony przeciwpożarowej.

**Składowanie**

**Wymagania wobec pomieszczeń magazynowych i zbiorników**

Przechowywać w temperaturze pokojowej w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w miejscu dostępnym tylko dla upoważnionych osób. Chronić przed mrozem

**Środki techniczne/warunki magazynowania**

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Nigdy nie zwracać nieużywanego materiału do magazynu.

**8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej**

**Wartości dopuszczalnych norm narażenia na działanie**

**Środki zmniejszenia narażenia na działanie w miejscu pracy**

**Środki zmniejszające narażenie na działanie**

Nie wymagalne

**Środki higieny**

Ogólne zasady higieny przemysłowej. Nie wymagane specjalne wyposażenie ochronne.

**Ochrona rąk**

Zaleca się użycie rękawic ochronnych.

Zalecenia: Naturalne rękawice lateksowe składające się częściowo z lateksu polichloropranowego o grubości 0,6 mm chroniące co najmniej 8 godzin (odpowiada to 6 poziomowi przepuszczalności europejskiej normy DIN/EN 374) i przeciwdziałające swędzeniu na poziomie 15%.

**Środki zmniejszenia narażenia na oddziaływanie środowiska**

Stosować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.

**9. Właściwości fizyczne i chemiczne**

**Informacje ogólne**

Postać : ciecz  
Kolor : mleczny  
Zapach : charakterystyczny

**Istotne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska**

pH (przy 20 °C) : 8,5	Metoda testu K-QP1012C
<b>Zmiana stanu</b>	
Temperatura topnienia/zakres :	<0 °C
Temperatura wrzenia :	>98 °C
Temperatura zapłonu :	>100 °C
Gęstość (przy 20 °C) :	1,03 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
Rozpuszczalność w wodzie : (przy 20 °C)	całkowicie mieszalny

**Inne informacje**

Samozapalność : >300 °C

**Thermodur-satina**  
Kod wyrobu : j2007\_sd

Wydrukowano dnia : 12.01.2009

Strona 3 z 4

#### 10. Stabilność i reaktywność

##### Warunki, których należy unikać

Nie wystawiać na temperatury powyżej 35 °C.

##### Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

##### Informacja uzupełniająca

Nie mieszać z innymi detergentami i chemikaliami

#### 11. Informacje toksykologiczne

##### Informacja uzupełniająca

Zagrożenie zdrowia nie znane lub nie spodziewane w przypadku normalnego stosowania.

#### 12. Informacje ekologiczne

##### Informacja uzupełniająca

Chemiczne zapotrzebowanie na tlen (ChZT) 320 mg O<sub>2</sub>/g. Emulsja wydzielana przez ten produkt rozkłada się w ściekach. To z kolei prowadzi do powstania nierozpuszczalnych w wodzie skupisk wosku, które w postaci włókien trafiają do ścieków.

#### 13. Postępowanie z odpadami

##### Uwagi dotyczące usuwania odpadów

Pojemnik powinien być opróżniony do końca. Nie należy wylewać dużych ilości pozostałego produktu do ścieków.

##### Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt

070699 ODPADY Z ORGANICZNYCH PROCESÓW CHEMICZNYCH; odpady z produkcji, przygotowania, dostaw i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków odkażających i kosmetyków; inne niewymienione odpady

##### Kod odpadów - wykorzystany produkt

070699 ODPADY Z ORGANICZNYCH PROCESÓW CHEMICZNYCH; odpady z produkcji, przygotowania, dostaw i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków odkażających i kosmetyków; inne niewymienione odpady

##### Pozostałe Zanieczyszczone opakowanie

Wyczyścić pojemnik wodą. Kanistry lub pojemniki muszą być wyczyszczone i zwrócone do producenta w celu poddania recyclingowi.

#### 14. Informacje o transporcie

##### Informacja uzupełniająca

Nie zaklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu przepisów transportowych.

#### 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

##### Oznakowanie

Produkt nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny i w związku z tym nie wymaga oznakowania jako substancja niebezpieczna zgodnie z dyrektywami UE i odpowiadającymi im przepisami krajowymi. Polska podstawa prawna została wymieniona w punkcie 15 w informacji uzupełniającej dotyczącej przepisów krajowych.

##### Informacja uzupełniająca

##### dotycząca przepisów krajowych

1) Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EEG i 2000/21/WE.

2) Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późniejszymi zmianami: Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440, Dz. U. Nr 174, poz. 1222 z 04.09.2007r.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów nie zaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194). Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r, Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r). Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667). Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206). Rozporządzenie MGIP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.). Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588).

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006

Wydrukowano dnia : 12.01.2009

Kod wyrobu : j2007\_sd

Strona 4 z 4

**Inne zastosowane przepisy:**

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2004/73/WE** Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**75/324/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących wyrobów aerozolowych.

**2006/8/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

**Przepisy narodowe**

Klasa zagrożenia wód (D) :

1 - lekkie zanieczyszczenie wody

**16. Inne informacje**

**Szkolenia**

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie. Firma Kiehl & Żegarski Sp. z o.o. prowadzi szkolenia i doradztwo technologiczne w zakresie profesjonalnego zastosowania produktów Johannes Kiehl KG- Szczegółowe informacje na zapytanie 022/ 824 04 84 , 823 98 65.

**Dodatkowe informacje**

Preparat jest przeznaczony do zastosowania profesjonalnego; należy stosować go zgodnie z etykietą umieszczoną na opakowaniu i karta techniczną produktu.

**Źródło danych**

Dane dot. niebezpiecznych składników wzięto zawsze z ostatniego aktualnie obowiązującego arkusza danych bezpieczeństwa poddostawcy. Dokument został sporządzony na podstawie Karty charakterystyki producenta Johannes Kiehl KG opracowanej przez kierownika laboratorium dr Joachim Gross.

**KARTA TA ZASTĘPUJE I UNIEWAŻNIA WSZYSTKIE JEJ DOTYCHCZASOWE WERSJE.**